

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 JANVIER 1948.

13 JANUARI 1948.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 5 des lois sur le travail des femmes et des enfants, coordonnées par l'arrêté royal du 28 février 1919, modifiées et complétées par les lois des 14 juin 1921 et 7 avril 1936.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 5 der wetten betreffende de vrouwen- en kinderenarbeid, samengeordend bij Koninklijk besluit van 28 Februari 1919 en gewijzigd en aangevuld bij de wetten van 14 Juni 1921 en 7 April 1936.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEMAAKT (1).

ARTICLE UNIQUE.

L'article 5 des lois sur le travail des femmes et des enfants, coordonnées par l'arrêté royal du 28 février 1919, modifiées et complétées par les lois des 14 juin 1921 et 7 avril 1936, est remplacé par le texte suivant :

« Article 5. — Les femmes ne peuvent être employées au travail pendant les six semaines qui suivent leur accouchement.

» En outre, elles ont droit, nonobstant toute convention contraire, à un congé pendant les six dernières semaines de leur grossesse. Elles remettront à cet effet à leur employeur un certificat médical déclarant que l'accouchement doit normalement se produire à la fin de cette période.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 5 der wetten betreffende de vrouwen- en kinderenarbeid, samengeordend bij koninklijk besluit van 28 Februari 1919 en gewijzigd en aangevuld bij de wetten van 14 Juni 1921 en 7 April 1936, wordt door de volgende tekst vervangen :

« Artikel 5. — De vrouwen mogen niet te werk gesteld worden gedurende de zes weken die op hun bevalling volgen.

» Bovendien hebben zij, ondanks elke strijdige overeenkomst, recht op verlof gedurende de laatste zes weken van hun zwangerschap. Te dien einde zullen zij aan hun werkgever een medisch attest voorleggen waaruit blijkt dat de bevalling normaal op het einde van die periode moet geschieden.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

296 (1946-1947) : Projet de loi.

13 : Rapport.

Annales du Sénat :

18 et 30 décembre 1947.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

296 (1946-1947) : Wetsontwerp.

13 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

18 en 30 December 1947.

G.

» Pendant les périodes visées aux alinéas 1^{er} et 2 du présent article, le contrat qui les lie à leur employeur est suspendu. »

Bruxelles, le 30 décembre 1947.

Le Président du Sénat,

» Gedurende de bij alinea's 1 en 2 van dit artikel bedoelde periodes, is het contract dat hen met hun werkgever verbindt, geschorst. »

Brussel, 30 December 1947.

De Voorzitter van de Senaat,

H. ROLIN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. BOUILLY,
E. MISSIAEN.
